

北維州中華基督教會週報
 NVCCC SUNDAY BULLETIN
 主後 2016 年 11 月 20 日上午 10 時
 November 20, 2016 10:00 A.M.

※以讚美進入神的殿※ ※ENTER HIS HOUSE WITH CELEBRATION※
 序 樂 PRELUDE
 宣召詩篇 96: 1-2 CALL TO CELEBRATION Psalm 96: 1-2

*頌讚詩歌 Hymn #274 收成樂歌
 “Come, Ye Thankful People, Come”

*祈禱 *INVOCATION

啟應經文 RESPONSIVE READING
 詩篇 119: 129 - 136 Psalm 119: 129-136
 (兒童請離席 Children are dismissed for Children’s Assembly)
 頌讚詩歌 Hymn #270 數主恩典 “Count Your Blessings”

頌讚詩歌 Hymn #488-1 獻上感恩的心 “Give Thanks”

※以獻身順從神的話※ ※OBEY HIS WORD WITH DEDICATION※
 信息經文 SCRIPTURE
 士師記 8:1-35 Judges 8: 1-35
 證 道 SERMON
 錯誤的熱心，成功的陷阱 "Misdirected Zeal, The Success Trap"

※以敬拜獻於神面前※ ※STAND BEFORE HIM WITH ADORATION※
 ★奉獻及禱告 OFFERING, PRAYER
 歡迎報告 WELCOME AND ANNOUNCEMENTS
 *三一頌 *DOXOLOGY
 *祝禱及阿們頌 *BENEDICTION, THREEFOLD AMEN
 殿樂 POSTLUDE

*會眾請起立 *Congregation Standing

★奉獻是基督徒的本份與權利，如果您沒有預備或不太清楚奉獻的意義，您可以不必參與；聖經說：“各人要隨本心所酌定的，不要做難，不要勉強。因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠，多多的加給你們。使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。”哥林多後書 9: 7-8

★Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work.(2 Corinthians 9:7-8)

[教會消息 Church Announcements]

1. 歡迎初次來的新朋友，請您留下姓名，讓我們能更多認識；請參閱週報最後頁聚會時間表，選擇合適的聚會參加，在神的家中更認識祂。
 We welcome new friends to our church today. Please fill out the guest information so we may get to know you. We invite you to attend our fellowship groups, please consult the time and location at the back of the bulletin.

2. 這一季中文成人主日學的主題:【腓立比書】
 “生命”與“福音”是關乎如何興旺教會的兩件事。教會如何走向更興旺，是生命的問題；許多罪人悔改信耶穌，是福音的問題。從腓立比書當中，可以了解關於復興的生命，以及福音最深的問題。所以這卷書很值得我們查考，特別是當我們期待興旺教會的時候，更需要好好來仔細的讀這卷書！

The current session of the Chinese Sunday School is on the book of Philippians “Revival of Spiritual Life”. The English group is studying “Ezra”. May everyone be rooted in God’s Word and experience God in life. Let’s learn how to follow the Lord, and bring out the joy in life by following Him.

班別	本週主題	教室	教師
腓立比書	第 12 課腓立比書第四章(二)	大堂	分組討論
English	Ezra	EM	Group Leaders

3. 11月25日(星期五) 教會舉辦感恩節特別聚會:
 6:30 – 7:15PM 愛宴，每家帶菜聚餐
 7:30 – 8:00PM 詩歌， 8:00 – 9:00PM 見證分享
 請弟兄姊妹預留時間邀請全家 / 親朋好友踴躍參加。
 Please mark your calendar, invite your family and friends to attend church Thanksgiving Special program on Friday 11/25.
 6:30 – 7:15pm potluck, 7:30 – 8:00pm praising/singspiration
 8:00 – 9:00pm testimony sharing

本週經文 猶大書 Jude 1:20-21
 親愛的弟兄阿、你們卻要在至聖的真道上造就自己、在聖靈裡禱告、保守自己常在 神的愛中、仰望我們主耶穌基督的憐憫、直到永生。 But you, dear friends, build yourselves up in your most holy faith and pray in the Holy Spirit. Keep yourselves in God's love as you wait for the mercy of our Lord Jesus Christ to bring you to eternal life.

[教會消息 Church Announcements]

4. 教會規章修訂經長執會審核及教會律師檢閱已經完成, 長執會將在 12/11 崇拜會後向教會會友作詳細報告, 並回答問題。
Church has completed bylaws amendment and reviewed by the lawyer. BOD plan to have a Q&A session on 12/11 after worship service to explain the amendment.

5. 2016 年度會員大會將於 12 月 18 日召開。會中將確認 2017 年的教會預算及投票確認新任執事候選人：王德琳弟兄，賀國裕弟兄和陳一治弟兄，從 2017 年 1 月至 2018 年 12 月，任期兩年。
續任執事是：吳潤鈞弟兄和鄭 勇弟兄，至 2017 年 12 月，為期一年。
今年底即將卸任的執事林晚霞、傅燕利和曹珮雯姊妹感謝她們的辛勞。
教會會員屆時請參加會員大會並為下年度的長老和執事們及他們的家庭禱告。若您該主日不能來開會，請向傅燕利姊妹領取缺席選票。
2016 annual membership meeting is scheduled to be held on 12/18 after Worship service. The matters to be voted on will be: (1) ByLaws amendment, (2) 2017 Church Budget, (3) the confirmation of three deacon candidates for the term of Jan2017 – Dec2018: Leo Wong, Gwuyuh Heh & Isaac Chen. Current deacons Jack Wu and Bill Cheng will continue serve till end of 2017. We thank Wanshia, Theresa and Irene for their faithful serving in past two years. We ask all members make an effort to attend the meeting and pray that God will guide our church according to His will. Please get your ballot from Irene if you are not able to attend the meeting on 12/18.

【代 禱 事 項】

1. 為教會長執同工滿有主的智慧及聖靈的合一，策劃及安排各事工並等候及倚靠主的引導。 2016 教會的重要事工 A) 修改教會規章. B) 英語部聘牧. C) 中文部聘牧。
Pray for wisdom and unity for the church leadership, that they will be led by the spirit as they manage the church ministries. The focus for 2016 will be A) to amend the bylaws, B) the English pastor search, and C) the Chinese pastor search.

2. 美國總統大選已經結束, 求主保守帶領執政掌權者能行公義, 好憐憫, 存謙卑的心, 與神同行。
The presidential election has ended. May the Lord guide our government officials, rulers and authority to act justly, love mercy and walk humbly with God.